



# Çocuk Parası Kılavuzu

## İçindekiler

Bu kılavuz hakkında.....	2
1. Çocuk parası alma hakkı.....	3
2. Çocuk parası miktarı.....	5
3. 0 - 18 yaş arası çocuklar için ödenen çocuk parası.....	5
4. 18 yaş üstü çocuklar için ödenecek çocuk parası.....	6
4.1 İş arayan çocuklar.....	7
4.2 Meslek eğitimine devam eden çocuklar.....	7
4.3 Meslek eğitimi yeri arayan çocuklar.....	8
4.4 Gönüllü hizmetini yerine getiren çocuklar.....	8
4.5 Çocukların çocuk parası alma hakkını engelleyen işte çalışması.....	8
4.6 Engelli çocuklar.....	9
5. Birden fazla şahsın çocuk parası alma hakkı olması halinde.....	10
6. Çocuk parasının ödenmesini ortadan kaldıran gelirler.....	11
7. Çocuk parası alma hakkınız ne zaman başlar ve ne zaman sona erer.....	11
8. Çocuk parası başvurusu için yapılması gerekenler.....	12
9. Aile Kasası'na ibraz edilecek belgeler.....	14
10. Çocuk parası alma hakkına sahip kişi olarak bildirim yükümlülüğünüz.....	15
11. Aile Kasasının kararı.....	17
12. Karara itiraz etme olanakları.....	17
13. Çocuk parasının geri ödenmesi.....	17
14. Çocuk parası hakkınızın yeniden incelenmesi.....	18
15. Çocuk parasının ödenmesi.....	19
15.1 Federal İş Ajansı'nın Aile Kasası tarafından ödeme.....	19
15.2 Çocuk parasını başka bir şahısa veya bir resmi daireye ödeme.....	19
15.3 Banka hesabımda bulunan çocuk parasının korunması (haciz).....	19
Veri koruma bilgileri.....	20
Terimler sözlüğü.....	20
Çocuk zammı bilgileri.....	25

## Genel Bilgi

Kılavuzun okunmasını kolaylaştırmak için bazı bölümlerde kişi tanımları ve kişilere ait isimlerde örneğin „çocuk parası hak sahibi“ gibi, erkek formu kullanılmıştır. Eşitlik ilkesi gereğince ilgili terimler bütün cinsiyetler için geçerlidir. Kullanılan bu kısaltılmış erkek formu herhangi bir değer yargısı olmayıp sadece redaktörlük sebeplerine bağlıdır.

## Bu kılavuz hakkında

### Çocuk parası nedir?

Çocuklu aileler çocukların ► **geçimini** ve eğitimini sağlamak için maddi kaynağa gerek duyar. Bunun için çocuğu olmayan kişilere kıyasla daha fazla paraya ihtiyaçları vardır. Çocuklu ailelerin gerek duyduğu bu ek finansman, Almanya'da aile yardımı kapsamında çocuk parası olarak ödenir.

Çocuk parası, devlet tarafından ► **çocuğun asgari geçimini** sağlamak için gerekli olan meblağ tutarında ödenir. Asgari geçimin sağlanması için gerekli olan meblağ, çocuğun bakımı ve yetiştirilmesi veya eğitimi ile ilgili ihtiyaçlarını da kapsar. Bu ihtiyaçlar için gerekli olmadığı takdirde, çocuk parası aileye yardım etme amacı taşır. Çocuk parası alabilmek için ► **Aile Kasasına** başvurulur ve ödemeyi bu kurum yapar. ► **Federal Merkez Vergi Dairesi (BZSt)** Aile Kasalarını denetler.

### Çocuk parasının gelir vergisi ile nasıl bir bağlantısı vardır?

Çocuğun ► **asgari geçimi** ebeveynlerin gelir vergisinden muaf tutulur. Çocuk parası bu bağlamda bir ► **vergi avantajıdır**. Çocuk parası ilk başta size aylık olarak ödenir.

Vergi dairesi, daha sonra ► **avantajlılık incelemesi** uygular. Bu incelemede vergi mükellefi olarak hangi durumda daha yüksek vergi avantajı elde edeceğiniz belirlenir: Vergi avantajı çocuk parası ödemesi olarak veya ► **çocuk indirimi** ile mi yapılacağı hesaplanır. Böylece çocuk parası alma hakkınızın ► **vergi muafiyeti** etkisini sağlaması güvence altına alınır. Elde edeceğiniz vergi avantajı çocuk indirimi nedeniyle çocuk parası ödemesinden daha yüksek olacağına vergi hesaplamasında çocuk indirimi dikkate alınır. Bu husus, çocuk parası alma talebinde bulunulmadıysa bile geçerlidir.

### Çocuk parası kılavuzu neden hazırlanmıştır?

Bu kılavuz size çocuk parası ile ilgili yasal düzenlemelerin içeriği hakkında başlıca bilgiyi vermeyi amaçlamaktadır. Haklarınız ve yükümlülükleriniz hakkında bilgi sahibi olmak için bu kılavuzu lütfen dikkatle okuyunuz.

Kılavuz sonunda bir **sözlük** bulunur. Bu sözlükte önemli terimler özet olarak açıklanmıştır. Sözlükte yer alan terimler metin içinde öze olarak işaretlenmiştir, örneğin: ► **Vergi kimlik numarası**.

### Konuyla ilgili diğer bilgiler nerede bulunur?

Bu kılavuzda, çocuk parası konusuna ayrıntılı olarak girmek mümkün değildir. Ayrıntılı bilgiler aşağıda açıklanan web sayfalarında bulunur:

**Aile Kasası:** [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de)  
**Federal Merkez Vergi Dairesi (BZSt):** [www.bzst.de](http://www.bzst.de)

Ayrıca ► **Federal Aile, Yaşlılar, Kadın ve Gençlik Bakanlığı'nın (BMFSFJ)** „Aile portalı“ çocuk parası ile ilgili birçok konuda bilgi sunar. [www.familienportal.de](http://www.familienportal.de) web sayfasını ziyaret ediniz.

## Aile Kasasına bunun dışında nasıl ulaşılabilir?

Yakınızdaki bölge Aile Kasasına **şahsen giderek** ([www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) sayfasında ilgili şubeleri bulabilirsiniz).

### Telefon ile

**Telefon ile bilgi almak istediğinizde çocuk parası numaranızı hazır bulundurun!**

Aile Kasasının servis telefon numarası

Pazartesi gününden Cuma gününe kadar saat 8:00 – 18:00 arası

**0800 4 5555 30** (ücretsiz)

Yurt dışından yapılacak aramalar için geçerli telefon numarası:

**0049 911 1203 1010** (ücretlidir)

Sadece çocuk parası ve çocuk zammı ödeme tarihlerini mi öğrenmek istiyorsunuz? Bu bilgileri günün her saatinde aşağıdaki telefon numarasını arayarak telesekreterden öğrenebilirsiniz:

**0800 4 5555 33** (ücretsiz)

Engelli bir çocuğu olan ve çocuk parası alma hakkına sahip kişilerin sorunları için aile yardımları dairesinin servis telefonu: bkz. madde 4.6 "Engelli çocuklar".

## 1. Çocuk parası alma hakkı

Almanya'da çocuk parası iki yasal düzenlemeye göre ödenir bunlar: ► **Gelir Vergisi Kanunu (EStG)** ve ► **Federal Çocuk Parası Yasası (BKGG)**.

*(Eğer anne ve babalardan birinin Gelir Vergisi Kanunu'na göre ve diğerinin Federal Çocuk Parası Yasası'na göre çocuk parası alma hakkı mevcut ise, bu durumda Gelir Vergisi Kanunu'na göre çocuk parası alma hakkına sahip olana öncelik tanınır. Bu durumda Gelir Vergisi Kanunu'na göre çocuk parası ödenir.)*

Çocuk parası almak için, hak sahibinin kendisine verilen ► **vergi kimlik numarası** ile tanımlanması şarttır. Aile Kasası bu numarayı kendi tespit eder veya hak sahibinden talep eder.

## Gelir Vergisi Kanunu'na (EStG) göre çocuk parası alma hakkı

► **İkametgahi veya olağan ikametgahi** Almanya'da olan ► **Alman vatandaşları** ilkesel olarak çocuk parası alırlar.

## Avrupa Birliği/Avrupa Ekonomik Bölgesine üye devletler ve İsviçre vatandaşları

Aşağıdaki koşullar İsviçre vatandaşları ve hukuki durumları ► **Avrupa Birliği'nin Serbest Dolaşım Yasası'nca** düzenlenmiş ve Almanya'da ikamet eden ► **yabancı uyruklu vatandaşlar** ve ► **Avrupa Ekonomik Bölgesi (EWR)** veya ► **Avrupa Birliği (EU)** üye ülkelerinin ► **serbest dolaşım hakkına sahip** olan vatandaşları çocuk parası alabilirler.

Bu kişiler, Almanya'da ► **ikamet ettikten veya mutat mesken** edindikten sonra çocuk parası alabilirler.

İkamet veya mutat meskenin tesis edilmesinden sonraki **dördüncü aydan itibaren**, ► **Birlik Vatandaşlarının Genel Dolaşım Özgürlüğü Yasası** uyarınca Almanya'ya giriş ve ikamet hakkının gereklilikleri yerine getirilirse, çocuk parası alma hakkı doğar. Aile Kasasının bu konuda yabancılar dairesinden bağımsız olarak inceleme hakkı bulunur.

Bu durum aşağıdaki ülke vatandaşları için geçerlidir:


Belçika	İrlanda	Malta	Slovakya
Bulgaristan	İzlanda	Hollanda	Slovenya
Danimarka	İtalya	Norveç	İspanya
Estonya	Hırvatistan	Avusturya	ek Cumhuriyeti
Finlandiya	Letonya	Polonya	Macaristan
Fransa	Liechtenstein	Portekiz	Kıbrıs
Yunanistan	Litvanya	Romanya	
İngiltere*	Lüksenburg	İsveç	

\* 1 Şubat 2020 tarihinde İngiltere AB'den ayrıldı. 31 Aralık 2020 tarihine kadar Almanya'da bir ikametgah tesis edildiye veya işte çalışmaya başlandıysa yukarıda açıklanan düzenlemeler İngiliz vatandaşları için de geçerlidir.

**Avrupa Ekonomik Bölgesi (EWR)** aşağıdaki ülkelerden oluşur

 **Avrupa Serbest Ticaret Birliği (EFTA)** ye ülkeleri ve

 **Avrupa Birliği (EU)** ye lkeleri.

 **İsviçre** yukarıda açıklanan gruptan hiçbirine ait değildir fakat başvuru ve ocuk parası ödeme sürecinde dikkate alınır.

### nc ülkelere ait yabancı uyruklu vatandaşlar

Almanya'da ikamet eden ve geçerli bir ► **yerleşim iznine** sahip olan ► **nc ülkelere ait yabancı uyruklu vatandaşlar** ocuk parası alırlar. Ayrıca bazı başka ► **oturma izinleri** de ocuk parası hakkı doğurabilir. Aile Kasanız size bu konuyla ilgili daha ayrıntılı bilgi verir.

Almanya'da işçi olarak çalışıyorlarsa Cezayir, Bosna-Hersek, Kosova, Fas, Karadağ, Sırbistan, Tunus ve Türkiye vatandaşlarının ocuk parası alma hakkı bulunur. Bu devletlerin vatandaşları ilgili devletler üstü ve uluslararası sözleşmeler bazında Almanya'da ilgili sözleşme kapsamında işçi olarak sayılır.

İtiraz edilemez şekilde mülteciler olarak tanınmış kişiler ve sığınma hakkına sahip olanlar da ocuk parası alabilirler.

Yerleşim izninin veya ikametgah belgesinin bir kopyasını sunmanız halinde, n yüzün sağ st ve sağ alt tarafındaki ve arka yüzdeki numara kombinasyonları veri koruma nedenleriyle karartılabilir. Gerekli olmayan göz rengi veya boy uzunluğu bilgilerini de karalayabilirsiniz.

### Yurtdışında alışanlar

**Yurtdışında** (zellikle ► **AB'de**) alışanlar için özel düzenlemeler ve bildirim yükümlülükleri geçerlidir. Bu konuyla ilgili daha ayrıntılı bilgiyi

„Sınır tesi durumlar için ocuk parası kılavuzu (Avrupa Birliği, Avrupa Ekonomik Bölgesi ve İsviçre)“ adlı kılavuzda bulabilirsiniz,

Bu kılavuz internetten [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) sayfasından indirilebilir veya istek zerine Aile Kasası tarafından gönderilir.

## Federal Çocuk Parası Yasası'na (BKGG) göre çocuk parası alma hakkı

Yurtdışında ikamet eden ve Almanya'da ► **mutlak gelir vergisine tabi tutulmayan** kişi, ► **Federal Çocuk Parası Yasası'na** göre sosyal yardım olarak çocuk parası alabilir. Bu durumda çocuk parası alma hakkına sahip kişiler:

- Federal İş Ajansı ile sigorta yükümlülüğü ilişkisi içerisinde olanlar veya
- gelişmekte olan ülkelere yardım hizmeti sunan görevli veya misyoner olarak çalışıyorsa veya
- Almanya dışında bir kurumda görevlendirilmiş memur olarak faaliyet gösteriyorsa veya
- bir NATO Kuvvetleri mensubunun eşi veya hayat arkadaşı olarak Almanya'da yaşıyorsa ve Avrupa Birliği/Avrupa Ekonomik Bölgesine üye bir ülkenin vatandaşlığına sahip ise veya
- Almanya'da çalışıyorsa veya bağımsız olarak kendi işinde çalışıyorsa veya Alman mevzuatına göre emekli aylığı alıyorsa ve ► **Avrupa Birliği'ne**, ► **Avrupa Ekonomik Bölgesine** üye bir ülkede veya İsviçre'de ikamet ediyorsa.

Eğer anne ve babalardan birinin Gelir Vergisi Kanunu'na göre ve diğerinin Federal Çocuk Parası Yasası'na göre çocuk parası alma hakkı mevcut ise, bu durumda Gelir Vergisi Kanunu'na göre çocuk parası alma hakkına sahip olana öncelik tanınır.

## 2. Çocuk parası miktarı

Çocuk parası, 1 Ocak 2023'ten itibaren hak sahibi **her çocuk için aylık 250 Euro** olacaktır.

## 3. 0 - 18 yaş arası çocuklar için ödenen çocuk parası

Çocuk parası, ► **ikametgâhi veya mutlak ikametgâhi** Almanya'da veya ► **Avrupa Ekonomik Bölgesi'ne** üye bir ülkede veya İsviçre'de olan çocuklar için ödenir. Çocuk parası çocuğun vatandaşlığına bakılmaksızın ödenir.

Başvuru sahibi olarak size aşağıda anılan çocuklar için çocuk parası ödenir:

<b>Kız ve erkek çocuklar</b>	Birinci dereceden akrabalık bağı olan çocuklar.
<b>Evlat edinilen çocuklar</b>	Tarafınızdan evlat edindiğiniz çocuklar.
<b>Üvey çocuklar</b>	Dilekçe sahibinin hanesine aldığı eş çocukları (üvey çocuklar).
<b>Yaşam arkadaşının çocukları</b>	Dilekçe sahibinin hanesine aldığı <b>kayıtlı</b> yaşam arkadaşının çocukları.
<b>Torunlar</b>	Dilekçe sahibinin hanesine aldığı torunlar.
<b>Bakım için alınan çocuklar</b>	Yasal şartlar yerine getirildiği takdirde, haneye bakım için alınan çocuklar: Özellikle burada dilekçe sahibinin bu çocuklarla aile benzerliği olan uzun süreli bir bağ kurması ve bunları hanesine kazanç amacı güderek almamış (örneğin bakıcı anne) olması gerekir. Haneye bakım için aldığı çocuklar aynı kendi çocukları gibi aileye ait olmalıdır. Bakıcı ebeveynleri dışında öz anne ve babalarıyla artık bir himaye ve bakım ilişkisi olmamalıdır.
<b>Kardeşler</b>	Haneye alınan kardeşler, haneye bakım için alınan çocuklar için geçerli koşulları yerine getirmesi gerekir.

## „Haneye alma“ ne anlama gelir?

Bir çocuk, dilekçe sahibinin ortak aile evinde sürekli yaşıyorsa, orada bakımı ve korunması sağlanıyorsa ► **haneye alınmış sayılır**. Yani sadece nüfus dairesinde kaydını yaptırmak yeterli değildir. Çocuğun sadece hafta içi günlük şekilde bakımı veya değişik günlerde bakan kişinin ve anne-babalarının yanında kalması, bu çocuğun haneye alındığına dair esas teşkil etmez.

Bir çocuğun haneye alınması, ► **okul veya meslek eğitimi** veya ► **yüksek öğrenim** nedeniyle geçici bir süre için başka bir yerde kalmasından dolayı kesintiye uğramaz.

## Anne ve babalarının nerede kaldığını bilmeyen öksüzler ve çocuklar için geçerli özel durumlar

► **Öksüz** çocuklar, anne ve babası ölmüş olan çocuklardır. Bunun dışında anne ve babalarının nerede kaldığını bilmeyen çocuklar da vardır. Bu çocuklar ve öksüzler, üçüncü bir şahsın çocuk parası alma hakkı mevcut değilse kendi adına çocuk parası talebinde bulunabilirler. Bu durumda ► **Federal Çocuk Parası Yasası'na** göre çocuk parası ödenir.

Bu konuyla ilgili ayrıntılı bilgiler aşağıdaki kılavuzda mevcuttur

„Anne ve babalarının nerede kaldığını bilmeyen öksüzler ve çocuklar için ödenecek çocuk parası kılavuzu“.

Bu kılavuz internette [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) sayfasından indirilebilir veya istek üzerine Aile Kasası tarafından gönderilir.

## Çocuğun kimliğinin belirlenmesi

► **Gelir Vergisi Kanunu'na** göre ödenecek çocuk parasında bir çocuk, sadece kendisine verilen vergi kimlik numarası ile kimliğinin belirlenmesinden sonra esas itibarıyla dikkate alınır. Kimlik belirleme ► **vergi kimlik numarası** (kısaltması: IdNr) ile gerçekleşir.

Almanya'da bu vergi kimlik numarası her çocuğa verilir. Aile Kasası bu numarayı kendisi tespit eder veya çocuk parası başvurusunda bulunan hak sahibinden ister.

## Çocuğunuz 18nci yaşına girdiğinde

Bütün çocuklar için ► **18nci yaşını dolduruncaya kadar** çocuk parası ödenir. Çocuk ► **reşit olduktan sonra** (18nci yaşını doldurduktan sonra) çocuk parası sadece belirli koşullarda 21nci veya 25nci yaşına kadar ödenir. Bu yaşdan sonra sadece özürü çocuklar için çocuk parası ödenir. Ayrıntılı bilgiler için bakınız Madde 4 „18 yaş üstü çocuklar için ödenecek çocuk parası“.

## 4. 18 yaş üstü çocuklar için ödenecek çocuk parası

Çocuk 18nci yaşına girdiğinde reşit olur. Çocuk parası belirli koşullarda, çocuk ► **21nci veya 25nci yaşını dolduruncaya kadar** ödemeye devam edilir. Aşağıdaki sayfalarda çeşitli koşulların çocuk parası alma hakkına ne gibi etki ettiği açıklanmıştır:

- İş arayan çocuklar
- ► **Meslek eğitimine devam eden çocuklar**
- Meslek eğitim yer arayan çocuklar
- ► **Gönüllü hizmeti yerine getiren çocuklar**
- Çocukların çocuk parası alma hakkına zarar veren işte çalışması
- ► **Engelli çocuklar**

## 4.1 İş arayan çocuklar

18 yaş üstü bir çocuk hiçbir ► **iş yerinde çalışmıyorsa**, bu çocuk için ► **21nci yaşını dolduruncaya kadar** çocuk parasının ödenmesi devam eder. Bu yaşa kadar çocuk parasının ödenmesi için Almanya'da bir İş Ajansı'nda veya ► **Avrupa Birliğine** veya ► **Avrupa Ekonomik Bölgesine** ait bir ülkede veya İsviçre'de iş ve işçi bulma aracılığı yapan bir devlet kurumunda iş arayan olarak kayıtlı olması şarttır.

Çocuk sadece "*Bürgergeld*" (vatandaş parası; SGB II'ye göre temel gelir desteği) alıyorsa, çocuk parası alma hakkı yoktur.

İş Ajansı'nda iş arayan olarak kayıtlı çocuk ► **dar kapsamlı işte** çalışıyorsa çocuk parası almaya devam eder.

## 4.2 Meslek eğitime devam eden çocuklar

Bir çocuk meslek eğitimine devam ettiği sürece ► **25nci yaşını dolduruncaya kadar** çocuk parası ödenir.

### Meslek eğitimi nedir?

Bu, gelecekte meslek sahibi olmak için alınan eğitim anlamındadır. Her meslek eğitiminde belirli bir meslek hedefi vardır ve eğitim bu mesleğe göre uygulanır. Eğitim kursları, belirli bir hedef mesleğe yönlendirmelidir ve arzu edilen mesleğin icrası için gerekli, faydalı ve uygun bilgilerin, becerilerin ve deneyimlerin kazanılmasını sağlamalıdır. Meslek eğitime örneğin ► **genel eğitim veren okula gitme**, ► **işletmede alınan meslek eğitimi**, ► **ileri meslek eğitimi**, ► **diğer bir meslek için eğitim alma** ve ► **gönüllü askerlik hizmetinin** başlangıcındaki temel eğitimin ilk üç ayı gibi eğitimler dahildir.

### Meslek eğitime ara verme: Hastalık veya annelik izni

Eğitime, hastalık veya annelik sebebiyle sadece geçici olarak ara verildiğinde, çocuk parasının ödenmesi prensip olarak devam eder. Ancak çocuk parasının ödenmesi, doktorun hastalığın tahmini bitiş tarihini bildiren belge düzenlemesi ile mümkün olur. Çocuğun hastalığı uzun süre devam edeceğinde (tahminen dört haftadan daha uzun bir süre) Aile Kasası'na derhal bilgi verilecektir.

Meslek eğitimine annelik izni nedeniyle de ara verilebilir. Bu durumda da Aile Kasası'na derhal bilgi verilecektir. ► **Annelik izni süreleri** bittikten sonra meslek eğitimine çocuk bakımı için ara verileceğinde (örneğin ► **ebeveynlik izni**) Aile Kasası'na bu durumla ilgili derhal bilgi verilmelidir.

### İki eğitim arasındaki geçiş süresi

Örneğin okul eğitimi tamamlandıktan sonra ► **meslek eğitime**, veya ► **üniversiteye** veya ► **gönüllü hizmetine** başlama tarihi ile arada birkaç hafta veya ay gibi „boşluk“ olması sık karşılaşılan bir durumdur. Bu gibi geçiş sürelerinde çocuk parası en fazla 4 ay ödenmeye devam eder, ancak bunun için ► **meslek eğitimi**, veya ► **üniversite** veya ► **gönüllü hizmetin** gerçekten en geç dört ay sonra başlaması şarttır.

### Meslek eğitimi tamamlandıktan sonraki durum nasıldır?

Çocuk parası ödemesi ► **genel eğitim veren okula** giden çocuklarda en geç son sınıfı tamamladıktan sonra kesilir. ► **işletmede alınan meslek eğitimi** veya üniversite eğitiminde çocuk parası ödemesi, çocuğa bitirme sınavı sonucunun resmi yazı ile bildirildiği ay kesilir. Çocuk parası ödemesi eğitim sözleşmesi daha uzun bir süre için yapılmış olması veya çocuğun mezuniyet sınavından sonra (meslek) yüksek okulunda kaydının devam etmesi halinde de kesilir. Geçerli kural: Eğitimin tamamlanması ile birlikte çocuk parası alma hakkı sona erer. Eğer çocuk yeni bir eğitime başlarda veya ► **ileri meslek eğitimi** almaya devam ederse çocuk parası alma hakkı bulunur.



### 4.3 Meslek eğitimi yeri arayan çocuklar

18 yaş üstü bir çocuğun, meslek eğitim yeri olmadığından yurt içi veya yurtdışında meslek eğitimine başlayamadığı veya devam edemediği durumlar olabilir. Bu gibi durumlarda çocuk aşağıda açıklanan koşullarda olduğunda ► **25nci yaşını dolduruncaya kadar** çocuk parası alma hakkına sahiptir:

- Ciddi çabalara rağmen, mümkün olan en erken tarihte bir eğitim yeri arayışı şimdiki kadar başarısız olmuştur. Çocuğun kendi çabaları ile bunlara uygun belgelerin sunulması veya en azından inandırıcı bir şekilde kanıtlanması gerekir. Bununla ilgili olarak örneğin başvurularına gelen red cevaplarının ibraz edilmesi gerekir.
- Çocuk, Almanya'daki bir iş bulma kurumunun mesleki rehberlik hizmetinde veya vatandaşlık yardımlarından (Sosyal Kanununun II. Kitabı kapsamındaki temel yardımlar) sorumlu başka bir yardım kurumunda (örneğin bir iş bulma merkezinde) resmi olarak danışmanlık arayan veya bir eğitim yeri veya bir eğitim tedbiri için başvuran kişi olarak listelenmiştir.
- Çocuğa zaten meslek eğitim yeri için kabul cevabı gelmiştir, ancak meslek eğitimine gecikmeli olarak, örneğin işletmedeki eğitim yılının başında başlayacaktır.
- Çocuk çıraklık başvurusunu mümkün olan en erken zamanda örneğin bir sonraki başvuru döneminde) yapmayı istemektedir; fakat başvuru dönemi daha açılmamıştır. Bu durumda çocuğun, somut başvuru niyetinin olduğuna dair Aile Kasası'na yazılı bir açıklama göndermesi gerekir. Çocuğun niyet yazısı Aile Kasası'nın eline geçtiği andan itibaren çocuk parası alma hakkı doğar.

### 4.4 Gönüllü hizmetini yerine getiren çocuklar

Eğer 18 yaş üstü bir çocuk, yurt içi veya yurt dışında ► **gönüllü hizmetini** yerine getiriyorsa ► **25nci yaşını dolduruncaya kadar** çocuk parası ödenebilir. Gönüllü hizmeti, Gençlik Gönüllü Hizmet Yasası doğrultusunda bir yıllık gönüllü sosyal hizmeti veya gönüllü ekolojik hizmeti veya ► **Avrupa Dayanışma Birliği** kapsamında gönüllü aktivitesinin yerine getirildiği hizmetlerdir.

Aşağıdaki hizmetlerden birini yerine getiren bir çocuk için de çocuk parası ödenir:

- ► **Federal gönüllü hizmeti**
- ► **Federal Aile, Yaşlılar, Kadın ve Gençlik Bakanlığı'nın (BMFSFJ)** yönetmeliği doğrultusunda yapılan ► **uluslararası gençlik gönüllü hizmeti**
- Federal Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Bakanlığı'nın (BMZ) yönetmeliği doğrultusunda kalkınma politikası çerçevesinde ► **„weltwärts“** programında gönüllü hizmeti
- Sosyal Yasa Yedinci Bölümü'nün 2. maddesinin 1a fıkrası uyarınca „Tüm kuşakları içeren“ gönüllü hizmeti
- Federal Gönüllü Hizmet Yasası'nın 5. maddesine göre yurtdışında yapılan başka bir hizmet

### 4.5 Çocukların çocuk parası alma hakkını engelleyen işte çalışması

Eğer çocuk ► **ilk meslek eğitimi** veya ► **ilk üniversite eğitimi** tamamladıktan sonra haftada 20 saatten fazla bir işte çalışıyorsa çocuk parası ödenmez (► **çocuk parası alma hakkını engelleyen işte çalışma**). Bu durum mesleki eğitim almış çocuklar (bkz. 4.2), meslek eğitim yeri arayan çocuklar (bkz. 4.3) ve gönüllü hizmetinde olan çocukları (bkz. 4.4) kapsar.

Bir çocuk için, ► **çocuk parası alma hakkını engelleyen işte çalışıyorsa**, ilk meslek eğitimi veya ilk üniversite eğitimi tamamladıktan sonra da çocuk parası ödemeye devam edilebilir.



## „İlk defa alınan meslek eğitimi ve üniversite eğitimini tamamlama“ ne demektir?

Bu kılavuzun Madde 4.2 uyarınca ► **meslek eğitimi** hedeflenen meslek için temel oluşturacak okul ve okul dışı eğitimlerdir. Bunlar örneğin: Okul eğitimi, işletmede alınan eğitim, staj, üniversite eğitimi.

► **Genel eğitim veren bir okula** gitmek bu anlamda ilk eğitimin tamamlanmış olması anlamına gelmez.

► **Meslek eğitimi** ve ► **üniversite** eğitimi için ilk defa ifadesi, daha önceden bir meslek eğitiminin veya meslek yeterlik ve ehliyeti kazandıran bir yüksek öğrenimin tamamlanmamış olması hallerinde kullanılır. Hem bir meslek eğitimi hem de bir yüksek öğrenim düzenli bir mesleki eğitim kursunda (çıraklık yılları, sömestr, ara sınavlar) yapılmalıdır ve bunlar genellikle bir devlet sınavı veya devlet tarafından resmen tanınan bir sınav ile **bitirilir**. Genelde meslek eğitimi sonunda (nitelikli eleman) veya yüksek okul eğitiminde akademik derece verilir (örneğin diploma, lisans diploması).

Bir çocuğa bir mesleği icra etme imkanını vermeleri halinde, yapılan ilk meslek eğitimi veya ilk yüksek öğrenim, esas itibarıyla bitirilmiş sayılır. Çocuğun sonradan başka bir eğitime başlaması halinde (örneğin ustalık eğitimi, birçok yıl çalıştıktan sonra mastır eğitimi) veya tamamen başka bir meslek eğitimi alması halinde bu genelde ► **ikinci eğitim** olarak tanımlanır.

## „Çocuk parası alma hakkını engelleyen işte çalışma“ ne demektir?

Çocuğun bir işte çalışması çocuk parası alma hakkını engelleyebilir (= **çocuk parası alma hakkını engelleyen işte çalışma**). Haftalık düzenli çalışma süresi toplam 20 saati aştığı takdirde bu, çocuk parası alma hakkını engelleyici bir çalışmadır. Bu durumda çocuk parası ödenmez.

Buna karşın çocuk parası alma hakkını engellemeyen iş çeşitleri de bulunur. Bu gibi durumda çocuk parası ödemesi devam eder.

### Çocuk parası alma hakkını engellemeyen işler:

- Eğitim süresi içinde çalışılan işler. Burada eğitim konusu iş ilişkisinin temeli olmalıdır.
- Sosyal Yasa Dördüncü Kitabının Madde 8 ve 8a'da açıklanan dar kapsamlı işler (örneğin 450 Euro işleri).
- Haftada 20 saati aşan ve sadece geçici olarak yapılan işler. Burada çocuk parası ödemesi belirli koşullarda devam eder. Lütfen bu gibi durumlarda Aile Kasanız'a başvurun.

## 4.6 Engelli çocuklar

Eğer 18 yaş üstü bir çocuğun fiziksel, zihinsel veya ruhsal engelliliği bulunduğu 25 yaşın üzerinde de çocuk parası ödenir. Bunun için çocuğun, engelli olması nedeniyle ► **zorunlu ihtiyaçlarını** kendi maddi imkânlarıyla karşılayamaması şarttır. Çocuğun engellilik durumu ► **25 yaşını doldurmadan önce** başlamış olması gerekir ve bu belgelenmelidir.

Engelli bir çocuk için çocuk parası alıyor musunuz? Ücretsiz telefon hizmeti hattımız pazartesi ile perşembe günleri arasında 08:00-16:00 ve cuma günleri 08:00-14:00 saatleri arasında hizmet vermektedir. Bize **0800 4 5555 31** numaralı telefondan ulaşabilirsiniz.

## „Zorunlu ihtiyaçlar“ ne demektir?

Zorunlu ihtiyaçlar ► **genel ihtiyaç** ve ► **engelliliğe bağlı ek ihtiyaçtan** oluşur. Genel ihtiyaç bugün itibarıyla takvim yılı 2023 için 10.908 € (2024: 11.604 €) tutarındadır. Engelliliğe bağlı ek ihtiyaç örneğin yurda yerleştirme masrafları, ödenen ► **bakım parası** miktarında bakım ihtiyacı, Sosyal Yasa Onikinci Bölümü gereğince yapılan ödemeler veya daha yüksek tutarlar ibraz edilmediğinde ► **engelli insanlar için götürü meblağlardan** oluşur.

## Zorunlu ihtiyaçların karşılanıp karşılanmadığıının kontrolü

Çocuğın kendi maddi imkanları kendisinin zorunlu ihtiyaçları ile karşılaştırılmalıdır. ► **Çocuğın kendi maddi imkanları** mevcut net gelirinden ve üçüncü şahıs tarafından yapılan ödemelerden oluşur.

Çocuğın ► **kullanılabilir net geliri** aşağıda açıklanan gelirlerden oluşur:

- ► **Gelir Vergisi Kanunu'nun** 2. maddesinin 1. fıkrasına göre ► **vergiye tabi bütün gelirler**, özellikle kendi işinden veya bağımlı olarak çalışılan bir işten elde edilen gelirler ve ► **sermaye gelirler**. Tanıtım masrafları ve işletme masrafları çıkarıldıktan sonra vergiye tabi kazançlar „gelir“ olarak geçer.
- Örneğın Sosyal Yasa İkinci, Üçüncü, Dokuzuncu ve Onikinci Bölümü gereğince ► **vergiden muaf bütün gelirler** ile ► **Ebeveyn Parası** ve Ebeveyn İzni Yasası gereğince yapılan ödemeler, bakım sigortası ödemeleri (bakım parası), yarı veya tam yatılı yerleştirmelerde topluma kazandırma yardımı, yol masrafları için üçüncü şahıs tarafından yapılan ek ödemeler. Vergiden muaf gelirlerin toplamından yıllık 180 € miktarında götürü masraf çıkarılır. Bunun yerine, vergiden muaf gelirlerle bir bağlantısı olduğı takdirde daha yüksek giderler de çıkartılabilir, örneğın bir hukuk davası ile ilgili masraflar.

Çocuğın zorunlu ihtiyaçları kendi maddi imkanlarını aştığı takdirde ancak çocuk parası alma hakkı mevcuttur.

## 5. Birden fazla şahsın çocuk parası alma hakkı olması halinde

Bir çocuk için daima sadece bir kişi çocuk parası alabilir. Birden fazla şahsın çocuk parası alma hakkı olması halinde ilgili çocuk için sonuçta kimin çocuk parası alacağına dair kurallar vardır.

### Birden fazla şahsın çocuk parası alma hakkı olması halinde hak sahipliğı tayini

Çocuk parası, ► **çocuğı hanesine kabul eden** anne veya babaya ödenir. Çocuk eğer anne baba ile birlikte ortak hanede yaşıyorsa anne baba, ► **hak sahipliğı tayini** vasıtasıyla aralarında anlaşarak ortak hanelerinde yaşayan çocukları için kimin çocuk parasını alacağına karar verebilirler (► **hak sahibi**). Bu husus, öz ve üvey anne veya baba için de geçerlidir, örneğın eğer çocuk anne ve üvey babanın veya kayıtlı yaşam arkadaşının ortak hanesinde yaşıyorsa.

Bu imkândan sürekli ayrı yaşamayan ve çocuğın bakımını üstlenen çiftler veya büyükanne ve büyükbabalar da yararlanabilirler, bunun için çocuğı hanelerine almaları şarttır (bakınız Madde 3, „0 - 18 yaş arası çocuklar için ödenen çocuk parası“).

Hak sahipliğı tayini çocuk parası başvurusunda yapılır. Bunun için, dilekçe formunun sonunda bulunan bununla ilgili beyanname kullanılabilir. Diğer anne veya babanın bunu imzalaması yeterlidir. İptal edilmediğı müddetçe tayin edilen hak sahipliğı geçerlidir. Bunun ► **iptali** her zaman, ancak gelecek için geçerli olmak üzere mümkündür.

Çocuk ayrı yaşayan anne ve babanın hanesinde yaklaşık eşit sürede kalıyorsa (bu durum tanımı: ► **değışken model**) hak tayini olanağına ayrı yaşayan anne ve babalar da sahiptir.

Çocuk bir ebeveynin hanesinde yaşamıyorsa çocuk parasını, çocuğı sürekli daha yüksek miktarda ► **nakit nafaka** ödeyen ebeveyn alır. Bunun dışındaki nafaka ödemeleri burada dikkate alınmaz. Her iki ebeveyn çocuğı nakit nafaka ödemediğinde veya her iki ebeveyn eşit miktarda nakit nafaka ödediğinde ebeveynler aralarında çocuk parasının kimin alacağını belirleyebilirler (hak tayini).

Ebeveynlerin anlaşamaması nedeniyle hak tayininin yapılamadığı durumlarda taraflar, Sulh Mahkemesinin Aile Mahkemesine ► **öncelikli çocuk parası hak sahibi** tayini yapılması için başvuruda bulunabilirler. Çocuk parasının ödenmesinde ► **haklı çıkarı** olan herkes bu başvuruyu yapabilir. Aynı zamanda çocuğın da haklı çıkarı olabilir.

## Ebeveynler ile büyük anne ve büyük babanın birlikte yaşadığı özel durumlar

Bir çocuk ebeveynlerden biri ve büyük anne ve büyük baba ile birlikte ortak hanede yaşıyorsa o ebeveyn ► **öncelikli çocuk parası hak sahibidir**. Ancak hak sahibi ebeveynin büyük annenin veya büyük babanın lehine önceliğinden vazgeçme olanağı bulunur. Hak sahibi ebeveyn, çocuk parası alma hakkından vazgeçtiğini Aile Kasası'na yazılı olarak bildirmek zorundadır.

## 6. Çocuk parasının ödenmesini ortadan kaldıran gelirler

Çocuk parası özellikle söz konusu çocuk için aşağıda anılan haklardan birisine sahip olunması halinde ödenmez. Bu haklar:

- Çocuklar için yurtdışından yapılan ve çocuk parası ile mukayese edilebilir ödemeler,
- Çocuklar için devletler üstü veya devletlerarası bir kuruluş tarafından yapılan ve çocuk parası ile mukayese edilebilir ödemeler.

Eğer hak sahibinin veya başka bir kişinin bir çocuk için anılan ödemelerden birini alma hakkı bulunuyorsa, bu durumda Alman çocuk parası alma hakkı ortadan kalkar.

► **Çocukla ilgili yurtdışı ödemeleri** Alman çocuk parasından daha düşük olsalar bile çocuk parası alma hakkını ortadan kaldırır. Ancak bu, ► **Avrupa Birliği**ne, veya ► **Avrupa Ekonomik Bölgesine** ait başka bir üye ülke veya İsviçre tarafından yapılan aile yardımları için geçerli değildir. Burada icabında kısmi çocuk parası olarak bir fark miktarı alma hakkı mevcuttur. Bu konuyla ilgili daha ayrıntılı bilgiyi

„Sınır ötesi durumlar için çocuk parası kılavuzu (Avrupa Birliği, Avrupa Ekonomik Bölgesi ve İsviçre)“ adlı kılavuzda bulabilirsiniz.

Bu kılavuz internetten [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) sayfasından indirilebilir veya istek üzerine Aile Kasası tarafından gönderilir.

## 7. Çocuk parası alma hakkınız ne zaman başlar ve ne zaman sona erer

Çocuk parası hakkı esas itibarıyla, ► **hak şartlarının** en az bir gün mevcut olması halinde tam bir ay için ödeme yapılır. Çocuk parası, başvurunun aile kasasına ulaşmasından en geç altı takvim ayına kadar geriye dönük olarak ödenebilir.

Çocuğun 18nci yaşını doldurduğu ayın bitimiyle çocuk parasının ödenmesi ilkönce sonlandırılır. Eğer bir çocuk herhangi bir ayın birinde 18nci yaşını dolduruyorsa, çocuk parası hakkı bir önceki ay itibarıyla sona erer.

Çocuk parası 18nci yaş doldurulduktan sonra da ödenmeye devam edebilir, bu konuda bakınız Madde 4 „18 yaş üstü çocuklar için ödenecek çocuk parası“.

Çocuk parası, prensip olarak en fazla. ► **25nci yaş dolduruluncaya kadar ödenebilir** ödenebilir.

## 8. Çocuk parası başvurusu için yapılması gerekenler

Çocuk parası için daima yazılı olarak başvurulması gerekir. Bunun için bir çocuk parası başvuru formu bulunmaktadır. Çocuk parası başvuru formunu kağıt üzerinde doldurup imzalayarak aile yardımları ofisine gönderebilirsiniz. Ya da çocuk parası için hızlı ve kolay bir şekilde çevrimiçi başvuruda bulunabilirsiniz.

Çocuk parası talep edilen her bir çocuk için „**Ek çocuk**“ formunu doldurun ve ana forma ekleyin.

**İstisna:** Online başvuruda „Ek çocuk“ formu zaten ana başvuruya dahildir ve ayrıca doldurulmasına gerek yoktur.

### Başvuru formunu nasıl gönderebilirim?

Çocuk parasını en kolay ve en hızlı yoldan alabilmek için [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) sayfasında online başvuru formunu doldurun.

Başvuru formunu buradan online olarak doldurabilirsiniz. ► **ELSTER sertifikası** veya kimlik belgenizin ► **eID prosedürü** kullanılarak başarılı bir şekilde tanımlandıktan sonra, girilen verileriniz nihayet elektronik olarak ve şifrelenmiş biçimde aile yardımları ofisine aktarılacaktır. Ayrıca 18 yaşından büyük çocuklar için başvuru için gerekli kanıtları çevrimiçi olarak aile yardımları ofisine gönderebilirsiniz.

► ELSTER sertifikası veya kimlik belgenizin ► eID prosedürü kullanılarak başarılı bir şekilde tanımlandıktan sonra, girilen verileriniz nihayet elektronik olarak ve şifrelenmiş biçimde aile yardımları ofisine aktarılacaktır. Ayrıca 18 yaşından büyük çocuklar için başvuru için gerekli **kanıtları** çevrimiçi olarak aile yardımları ofisine gönderebilirsiniz. (bkz. madde 9 “Aile Kasası’na ibraz edilecek belgeler”).

**Online başvuru, geçerli bir ► ELSTER sertifikası olan veya ► eID fonksiyonu ve kimlik kartının ID PIN'i ile tüm çocuklar için elektronik olarak gönderilebilir. Bu durumda, başvurunun çıktısının alınması ve imzalanması gerekmemektedir. ► İsteğe bağlı doğrulama online başvuru süreci sırasında gerçekleşir.**

Çocuk parası başvuru formunu tercihinize göre elden doldurmak istediğinizde Aile Kasasının ilgili formunu [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) sayfasından indirebilirsiniz.

Başvuru formunda orijinal imzanız gerekli olduğundan bir sözlü başvuru (örn. telefon görüşmesi) veya e-posta ile gönderim mümkün değildir.

### Çocuk parası başvurusunu kimler yapabilir?

Çocuk parası başvurusu ► **çocuk parası alma hak sahibi** tarafından yapılır. Örneğin bir kişi ebeveynlerin yerine çocuğa ► **nafaka ödüyor**sa çocuk parasının ödenmesinde ► **haklı çıkarı** olan başka bir kişi veya kurum da (gençlik dairesi, sosyal daire, vs.) çocuk parası başvurusu yapabilir. Başka kişi veya kurum hak sahibi olmaz.

Aynı zamanda çocuk da çocuk parası başvurusu yapabilir. Reşit olmayan çocuklarda bu başvuru sadece yasal vekili tarafından yapılabilir. Eğer çocuk öksüz değilse, yani ebeveynleri daha hayattaysa çocuk hak sahibi sayılmaz. Ayrıntılı bilgi için bakınız Madde 3 „0 - 18 yaş arası çocuklar için ödenen çocuk parası“, özellikle öksüzler ve anne ve babasının nerede olduğunu bilmeyen çocuklar için geçerli özel durumları dikkate alın.

## Hangi Aile Kasası yetkilidir?

Çocuk parası başvurusunu sizin için yetkili Aile Kasasına yapın. Sizin için yetkili Aile Kasası, yetkili olduğu bölgede oturduğunuz veya ►**olağan ikametgahınızın** bulunduğu yerden sorumlu olan Aile Kasası'dır. [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) sayfasında yakınınızdaki hangi Aile Kasası şubesinin siz için yetkili olduğunu görebilirsiniz.

Sizin için aşağıdaki durumlarda belirli bir Aile Kasası mutlak yetkili Aile Kasası değildir:

- İkamet ettiğiniz yer veya diğer ebeveynin ikameti Almanya'da olmayıp ►**AB**, ve ►**Avrupa Ekonomik Topluluğuna** ait bir ülkede veya İsviçre'de olduğunda,
- Siz veya diğer ebeveyn o ülkede işe gidiyorsanız veya gidiyorsa veya
- o ülkeden emekli maaşı alıyorsa.

Bu gibi yetki alanı düzenlemesi farklılık oluşturan durumlar ve ilgili iletişim bilgileri için bakınız

„Sınır ötesi durumlar için çocuk parası kılavuzu (Avrupa Birliği, Avrupa Ekonomik Bölgesi ve İsviçre)“  
adlı kılavuzda bulabilirsiniz.

Bu kılavuz internette [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) sayfasından indirilebilir veya istek üzerine Aile Kasası tarafından gönderilir.

## Kamu hizmetinde çalışanlar için özel durumlar

►**Kamu hizmetinde** çalışan biriyseniz veya ►**kamu hizmetinden emekli maaşı** alıyorsanız sizin için yetkili Aile Kasası genelde kamu hizmeti kurumunun işverendir ve ödeme tutarlarını ►**belirleyen** mercidir.

*Kamu hizmetine ait birçok Aile Kasası yetkili olmalarından feragat etti. Bu durumda Federal İş Ajansı'nın Aile Kasası yetkilidir. Çocuk parası hak sahiplerine bu konuda bilgi verildi.*

### İstisnalar:

Eğer ►**hak sahibi** ►**Avrupa Birliğine**, ►**Avrupa Ekonomik Bölgesine** üye bir ülkenin mensubu ise veya Cezayir, Bosna-Hersek, Kosova, Fas, Karadağ, İsviçre, Sırbistan, Türkiye veya Tunus vatandaşı ise, bu durumda çocuk parasının ►**tespiti** ve ödenmesi ile ilgili Federal İş Ajansı'nın Aile Kasası yetkilidir.

Bu husus, başka hususların yanı sıra ►**önceliği olmayan hak sahibinin** (örneğin hak sahibinin eşi veya çocuğun anne veya babasından birisi) yukarıda anılan ülkelerden birinin vatandaşı olması ve bu ülkede bulunan bir işveren için çalışması veya buradan ücret yerine geçen bir ödeme alması halinde de geçerlidir.

## 9. Aile Kasası'na ibraz edilecek belgeler

Dilekçedeki belirli beyanları kanıtlamak zorundasınız. Bunlar resmi belge veya vesikalar olabilir. Lütfen bunların sadece **fotokopilerini** ibraz edin veya aile yardımları ofisinin çevrimiçi portalındaki ► **Yükle işlevini** kullanın.

**18 yaş üstü çocuklar** için aşağıdaki belgeler gerekmektedir:

Durum	Gerekli belge
Okul veya meslek eğitimi alan veya yüksek öğrenim gören bir çocuk için	Lütfen okuldan, meslek okulundan veya yüksek okuldan (örneğin sömestre kayıt belgesi) alınacak bir belge ibraz ediniz
Bir işyerinde meslek eğitimi alan bir çocuk için	Eğitimin türü ve süresini kanıtlayan belge (örneğin meslek eğitimi sözleşmesi)
İlk meslek eğitimini tamamlamış bir çocuk için	<i>Ayrı bilgiler ve kanıtlayıcı belgeler gereklidir.</i> (bakınız 4.5 „Çocukların çocuk parası alma hakkını engelleyen işte çalışması“)
İş arayan çocuk	İş arayan kayıt belgesi (örneğin iş bulma kurumu belgesi, ALG I kararı, vs.) (bakınız 4.1 „İş arayan çocuklar“)
Meslek eğitimi yeri arayan çocuk	<i>Ayrı bilgiler ve kanıtlayıcı belgeler gereklidir.</i> (bakınız 4.3 „Meslek eğitimi yeri arayan çocuklar“)
Gönüllü hizmetini yerine getiren çocuk	<ul style="list-style-type: none"><li>ilgili kurum ile yapılmış sözleşme</li><li>Hizmet sona erdikten sonra kurumdan alınan belge</li></ul> (bakınız 4.4 „Gönüllü hizmetini yerine getiren çocuklar“)
Engelli çocuklar	<ul style="list-style-type: none"><li>Engelli çocuğun maddi durumunu gösteren belge (bakınız 4.6 „Engelli çocuklar“)</li><li>Tedavi eden doktorun verdiği rapor veya belge (veya tıbbi bilirkişi raporu); bu belgede engelli durum, başlangıcı (25 yaş üstü çocuklarda) ve çocuğun işte çalışmasına etki eden engellilik <b>VEYA</b></li><li>Engellilik durumunu gösteren bir resmi belge ibraz ediniz (ağır engelli kimliği veya Sosyal Bakım Kurumu (Versorgungsam) tarafından verilen tespit bildirimi).</li></ul>

Çocuk parası hakkı ortadan kalktığı için eğitimin sona erdiği gün de belgelenmek zorundadır. Böylece çocuk parasının ► **fazladan ödenmesi** önlenir. Bunun için lütfen meslek eğitim yerinden alınan bir belgeyi veya çocuk okul eğitimi almış ise sınav belgesini ibraz edin.

Münferit durumlarda başka bilgiler veya kanıtlar gerekli olursa, Aile Kasası sizinle iletişime geçecektir.

### Kanıtların içerdiği bilgilerin üstünü görülmeyecek şekilde çizme (karalama)

Kanıtların içerdiği ve Aile Kasası'nın ihtiyaç duymadığı bilgilerin üstünü görülmeyecek şekilde çizebilirsiniz (karalama). Bu örneğin okul diploması üzerindeki notlar olabilir.

Lütfen, (Veri Koruma-Temel Yönetmeliği (DSGVO), madde 9 gereği) kişisel verilerin özel kategorilerini de tanınmaz hale getirmeye dikkat ediniz. Bunlar örn. etnik köken, siyasi görüş, dini veya dünyevi görüş itikadı, sendika üyeliği veya cinsellik olabilir.

Hasta veya ► **engelli** bir çocuk için çocuk yardımının kanıtı olduğu durumlar dışında aynı şey, ilke olarak sağlıkla ilgili bilgiler için de geçerlidir. Bu durumlarda, bir hastalığın veya sakatlığın özel adı tanınmaz hale getirilmelidir.

## Kanıt belgelerin ibraz edilmesi ile ilgili bilgiler

Dosyanız, Federal İş Ajansı Aile Kasası ve bazı kamu hizmetine ait Aile Kasaları tarafından elektronik ortamda tutulur. Tarafınızdan ibraz edilen kağıt belgelerin elektronik ortama aktarılır. Kağıt belgeler kısa bir süre sonra imha edilir.

Bu sebepten dolayı mümkün olduğunca gerekli kanıtların/belgelerin orijinallerini değil **fotokopilerini** ibraz ediniz.

**Bundan böyle kanıtlarınızı aile yardımları ofisinin online portalı üzerinden de sunabilirsiniz.**

## 10. Çocuk parası alma hakkına sahip kişi olarak bildirim yükümlülüğünüz

Çocuk parası için talepte bulduysanız, ► **Gelir Vergisi Kanunu'nun** (EStG) 68. maddesinin 1. fıkrasına göre bildirim yükümlülüğünüz bulunur (aynı zamanda: ► **İşbirliği yükümlülüğü**). Bu demektir ki kendinizin ve çocuklarınızın çocuk parası alma hakkı için önemli olan veya beyanda bulunulmuş durumlarındaki bütün değişiklikleri Aile Kasanıza derhal (► **fazladan ödenmeyi** önlemek için mümkün olan en kısa sürede bilgi verilecektir) bildirmekle yükümlüsünüz. Bu tür değişiklikleri diğer resmi makamlara (örneğin belediyeye, nüfus dairesine veya vergi dairesine), İş Ajansı'nın başka bir servisine veya işvereninizin ya da işveren kurumunuzun ► **maaş bölümüne** yapılan bildirimler yeterli değildir.

► **Karar vermede önemli olan verilerin** Aile Kasası'na şimdiye kadar kendiniz değil de çocuğunuz tarafından iletilmiş olması halinde dahi ► **değişiklikleri siz bildirmek zorundasınız**. Değişiklikleri çocuk parası dilekçenizle ilgili bir kararın henüz verilmemiş olması halinde de bildirmek zorundasınız. Bu husus, çocuk parası alma hakkınızı geriye dönük olarak etkilediği takdirde, çocuk parası aldıktan sonra öğrendiğiniz değişiklikler için de geçerlidir.

Çocuk parası ile mahsup edilecek sosyal yardım aldığınız takdirde de değişiklikleri bildirmek zorundasınız, Aynı şekilde ► **Bölünme** durumu için de geçerlidir.

Bu değişiklikleri Aile Kasasına derhal bildirmediğinizde işbirliği yükümlülüğünüzü ihlal edersiniz. İşbirliği yükümlülüklerinin **ihlali bir suç** veya **kanunlara aykırı** cezayı gerektiren bir durum oluşturabilir.

### Değişiklikler ile ilgili bildirimler nereye gönderilecek?

Dilekçelerinizi ve bildirimlerinizi lütfen direkt sizin için yetkili olan Aile Kasası'na (bakınız iletişim olanakları) gönderiniz. Sizin durumunuzda Federal İş Ajansı'nın bir Aile Kasası yetkili ise, gecikmelere sebebiyet verebileceği için belgelerinizi lütfen Nürnberg'deki Federal İş Ajansı'na göndermeyiniz.

► **Kamu hizmetinde** çalışanların bazıları için genellikle Federal İş Ajansı'nın Aile Kasası değil başka bir aile kasası yetkilidir (bakınız Madde 8 „Çocuk parası başvurusunda yapılacak işlemler“ kamu hizmetinde çalışanlar için geçerli özel durumlar).



## Değişiklikleri bildirmek için hangi formlar vardır?

Bazı değişiklikleri doğrudan online olarak bildirebilirsiniz, örneğin adres, medeni durumunuz, soyadınız veya hanenizde yaşayan çocuk sayısı değişiklikleri gibi. Banka bilgilerinin değiştirilmesi de çevrimiçi olarak girilebilir. Kimlik belgenizin ► **ELSTER sertifikası** veya ► **eID hizmeti** ile başarılı bir şekilde tanımlanması durumunda, değişikliğin artık yazdırılması ve imzalanması ve Aile Fonuna gönderilmesi gerekmez. Aksi takdirde, aile yardımları ofisi basılı ve imzalı bildirim taleb eder.

Gerekli doğrulama belgeleri de bu noktada çevrimiçi olarak sunulabilir.

Bildirimleriniz için „Değişiklik Bildirim“ formunu kullanabilirsiniz. Bu formu online olarak [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) sayfasından indirip yazdırabilirsiniz.

## Hangi değişiklikleri Aile Kasasına bildirmek zorundasınız?

### Aşağıdaki durumları derhal Aile Kasanıza bildirin

- Kamu hizmetinde muhtemelen altı aydan fazla sürecek bir işe başladığınız,
- Başka bir hak sahibi (bakınız Madde 5 „Birden fazla şahsın çocuk parası alma hakkı olması halinde“), kendisinin kamusal/hukuksal alandaki işvereninden veya devlet memuru olarak çalıştığı resmi makamdan çocuğunuz için çocuk parası talep ediyorsa,
- Siz veya başka bir hak sahibi yurtdışında bir işe girdiyeniz,
- Siz veya başka bir hak sahibi yurtiçinde bulunan işvereniniz tarafından çalışmak üzere yurtdışına gönderildiyeniz,
- Sizin, başka bir hak sahibinin veya çocuklarınızdan birisinin yurtdışına gitmesi halinde (tatil amaçlı ikametler hariç),
- Siz veya başka bir kişi, bir çocuk için ► **çocuğa bağlı farklı bir yardım** alıyorsanız (örneğin yurtdışı aile yardımları, bakınız No. 6 „Çocuk parasının ödenmesini ortadan kaldıran gelirler“),
- Siz ve diğer ebeveyn (mesela eşiniz) sürekli olarak ayrılacaksınız,
- Siz veya çocuklarınızdan biri şimdiki kadar yaşadığınız haneyi terk ediyorsanız,
- Bir çocuğunuz kayıp olarak bildirildiyse veya vefat ettiyse,
- Adresiniz veya bildirdiğiniz banka hesabı değiştiyse.

**18 yaş üzeri bir çocuk için çocuk parası alıyorsanız, Aile Kasanız'a yukarıdaki hususların yanı sıra ayrıca aşağıdaki hususları da derhal bildirmek zorundasınız:**

- çocuk ilk kez bir ► **meslek eğitime** başladıysa veya ► **üniversite eğitimini** tamamladıysa ve gelir elde edilen bir işe başladıysa (bu durum iş arayan ve engelli çocuklar için geçerli değildir, bakınız Madde 4.1 „İş arayan çocuklar“, ve Madde 4.6 „Engelli çocuklar“),
- çocuk ► **okul veya meslek eğitimini** veya ► **üniversite eğitimini** değiştirdiyse, tamamladıysa veya bunlara ara verdiyse (bu husus, çocuk üniversitedeki kaydının devam etmesine rağmen yüksek öğretimden geçici olarak izin aldığı veya zorunlu derslerden muaf bırakıldığı durumlarda da geçerlidir),
- çıraklık eğitime başvurmayı amaçladığında (bu durumda çocuk için bir açıklama gereklidir),
- gönüllü askerlik hizmetine başladıysa,
- şimdiki kadar iş arayan kişi olarak kayıtlı veya bir meslek eğitim yeri bulunmayan kişi olarak kayıtlı olduğunda ve şimdi bir ► **okul veya meslek eğitime**, veya ► **üniversite eğitime** başlıyorsa,
- çocuk hamile ise.

Çocuğunuzun yazılı ► **niyet beyanını** gönderdiğinizde beyan Aile Kasasının eline geçtiği tarihten itibaren etkili olacaktır.

*Eğer değişiklikleri Aile Kasanız'a gecikmeyle bildirir veya hiç bildirmezseniz, muhtemelen haksız olarak aldığınız çocuk parasını geri ödemek zorunda kalırsınız. Ayrıca para cezasına çarptırılır veya hakkınızda cezai takibat başlatılır.*

Bir değişikliğin çocuk parası alma hakkınıza etkisi olup olmadığını tam bilmiyorsanız, lütfen Aile Kasanız'a danışınız.

## 11. Aile Kasasının kararı

### Aile Kasasının yazılı kararı

Çocuk parası başvurunuzu yaptıktan sonra Aile Kasası, sizin çocuk parası alma hakkınızın bulunup bulunmadığına karar verir. Bu karar size yazılı ► **Karar** belgesi ile bildirilir. Karar içinde ► **çocuk parası ödemesi** ile ilgili önemli bilgiler bulunur.

Çocuk parası alma hakkınız mevcut değilse veya size ödenen çocuk parasını geri ödemek zorundaysanız, bu durumları da Aile Kasası size yazılı bir karar bildirisi göndererek bildirir.

### Çocuk parasının hesabınıza girişi

Çocuk parasının ödenmesi ile ilgili Federal İş Ajansı'nın Aile Kasası yetkili olduğu takdirde, hesap özetinizde aşağıda açıklanan bilgiler bulunur: Havale edilen tutar, ► **çocuk parası numaranız** ve genelde tutarın hangi döneme ait olduğu bilgisi.

Çocuk parasının ödenmesi ile ilgili kamu hizmetine ait olan bir Aile Kasası yetkili olduğu takdirde (bakınız Madde 8 „Çocuk parası başvurusu için yapılması gerekenler“ kamu hizmeti için geçerli özel durumlar) ve çocuk parası maaşınız ile birlikte ödendiğinde, çocuk parası miktarı ve ödeme dönemi ile ilgili bilgiler ► **maaş bordrosu** üzerinde yazılıdır.

## 12. Karara itiraz etme olanakları

Eğer Aile Kasası'nın kararını kabul etmiyorsanız karara ► **itiraz** (Gelir Vergisi Kanununa göre ödenen çocuk parası durumunda) veya ► **protesto** (Federal Çocuk Parası Yasası'na göre çocuk parası durumunda) edebilirsiniz. Bu durumda verilen karar Aile Kasası tarafından tekrar incelenir.

### Aile Kasasının kararına nasıl itiraz edebilirim?

Kararın açıklanmasından sonra itiraz yazınızı **bir ay içinde** Aile Kasasının eline geçmelidir. İtiraz yazınızı yazılı olarak posta yolu veya telefaks ile gönderebilir veya şahsen ilgili Aile Kasası ► **dairesine beyan edebilirsiniz**. İtiraz işlemi ücretsizdir.

### İtirazım „başarılı“ olmadığında ne yapmalıyım?

İtirazınız veya protestonuzun tamamına veya bir bölümüne red cevabı verildiğinde (yani itiraz başarılı olmadığında) size yazılı bir itiraz kararı gönderilir. Aile Kasasının bu kararına karşı itiraz ederek Maliye Mahkemesinde ► **dava** açabilirsiniz. Aile Kasasının bu kararına karşı protesto ederek Sosyal Mahkemede ► **dava** açabilirsiniz. Davanın kararın size açıklanmasından sonra **bir ay içinde** açılması gerekir. Maliye Mahkemesinde açılacak davaların ücretli olduğunu dikkate alınız. Sosyal mahkemede açılacak davalar ücretsizdir.

## 13. Çocuk parasının geri ödenmesi

Haksız yere çocuk parası aldığınız takdirde, buna sebep olup olmadığınıza bakılmaksızın geri ödemek zorundasınız. Başvuru ve hak sahibi olarak çocuk parasının haksız yere ödenmesinden siz sorumlusunuz. Bu husus, Aile Kasası sizin talimatınız üzerine çocuk parasını sizin hesabınıza değil de üçüncü bir şahsın hesabına havale ettiğinde de geçerlidir. Bu örneğin reşit çocuğunuz veya ayrı yaşadığınız eşinizin hesabı olabilir.

Çocuk parasının geri ödenmesi için Aile Kasasından yazılı ► **Karar** gönderilerek size bilgi verilir (► **Geri ödeme kararı**). Haksız yere ödenen çocuk parası ► **geri ödeme tutarı bir defada** ve **derhal** geri ödenecektir.

Çocuk parası alma hakkınız devam ettiği takdirde, haksız yere alınan çocuk parası işleyen çocuk parasından mahsup edilebilir. Bu demektir ki, haksız yere ödenen çocuk parası geri ödeninceye kadar almakta olduğunuz çocuk parasını kesinti yapılarak (en fazla yarısı kesilir) alacaksınız. Haksız yere ödenen çocuk parası geriye dönük ödeme tutarından mahsup edilebilir (en fazla yarısı).

Geri ödeme kararına ► **itiraz** edebilirsiniz. Fakat bu itiraz geri ödeme yükümlülüğünüzü **ertelemez**. İtiraz etmenize rağmen toplam ► **geri ödeme tutarını** önce ödemeniz gerekir. İtirazınız kabul edildiğinde çocuk parası ödenmeye devam eder.

## 14. Çocuk parası hakkınızın yeniden incelenmesi

Aile Kasası, çocuk parasının alındığı süreçte belirli aralıklarla çocuk parası hakkınızı inceler. Bu incelemede ► **çocuk parası hakkınızın** en son yapılan incelemeden beri gerekli şartların yerine getirilip getirilmediği incelenir. Ayrıca çocuk parasının uygun miktarda ödenip ödenmediği de inceler.

Böylece örneğin aşağıdaki hususların tespit edilmesi gerekir:

- Halen Almanya'da ikamet edip etmediğiniz ve çocukların hanenizde yaşayıp yaşamadığı,
- Çocukların okul veya meslek eğitiminin veya yüksek öğreniminin halen devam edip etmediği,
- sınır ötesi gelir elde etmede Avrupa Birliği ülkelerindeki aile yardımı kurumlarında kayıtlı bilgilerin Aile Kasasında kayıtlı bilgiler ile örtüşüp örtüşmediği.

### Çocuk parası hakkının incelemesinde işbirliği yükümlülüğünüz

Çocuk parası hakkının incelemesinde işbirliğinize ihtiyaç duyulduğu takdirde Aile Kasası sizinle iletişime geçecektir. Çocuk parası hakkının incelemesinde size gerektiği zamanda bir **soru kağıdı** gönderilir veya bir **talep yazısı** ile hangi bilgilerin veya kanıtlayıcı belgelerin gerekli olduğu bildirilir. Bu soru kağıdını itinalı bir şekilde ve tam olarak doldurunuz ve gerekli belgelerin fotokopilerini ekleyiniz. Ödemelerin kesintiye uğramaması için, bu belgeleri mümkün olduğunca dört hafta içerisinde Aile Kasanız'a ibraz ediniz.

*İşbirliği yükümlülüğünüzü yasal olarak yerine getirmek zorundasınız. Yasal ► **işbirliği yükümlülüğünüzü** yerine getirmediğiniz takdirde, zarar verici hukuki sonuçlarla karşılaşmak zorunda kalırsınız. Bu durumda Aile Kasası çocuk parası ► **tespitini** reddetmek veya gerektiğinde de geriye dönük olarak değiştirmek zorundadır.*

Aile Kasası tarafından yapılan inceleme, çocuk parası hakkı ile ilgili önemli değişiklikleri derhal bildirme yükümlülüğünüzü ortadan kaldırmaz (bakınız Madde 10 „Çocuk parası alma hakkına sahip kişi olarak bildirim yükümlülüğünüz“). Böylece çocuk parasının olası ► **fazladan ödenmesi** önlenir ve fazladan ödenen tutarın ► **geri talep edilmesi** ile cezai takibata düşme tehlikesinden imtina edilir.

Bir değişikliğin çocuk parası alma hakkınıza etkisi olup olmadığını tam bilmiyorsanız, lütfen Aile Kasanız'a danışınız.

## 15. Çocuk parasının ödenmesi

### 15.1 Federal İş Ajansı'nın Aile Kasası tarafından ödeme

Çocuk parasını Aile Kasası aylık olarak öder. Ödeme tarihi ► **çocuk parası numarasının** (► **son rakam**) son rakamına göredir. Çocuk parası numarası toplam 11 karakterden oluşur: xxxFKxxxxxx („x“ karakterleri rakamdır). Çocuk parası numarası xxxFKxxxx0 (son rakam: 0) olduğunda örneğin ödeme tarihi ay başındadır, çocuk parası numarası xxxFKxxxx9 (son rakam: 9) olduğunda ödeme tarihi ay sonundadır. Kamu hizmeti Aile Kasaları da çocuk parasını aylık olarak öder.

Çocuk parası hak sahibinin banka hesabına havale edilir. Çocuk parası hak sahibi, çocuk parası başvurusunda bu banka hesabını bildirmelidir. Bir çocuk için ödenecek çocuk parasını birden fazla hesaba bölmek mümkün değildir.

Aylık çocuk parası ödemeleri (havale günleri) ile ilgili güncel bilgilere online olarak [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) sayfasından veya aşağıdaki servis telefonundan ulaşabilirsiniz:

**0800 4 5555 33** (Bu numarayı ücretsiz arayabilirsiniz.)

### 15.2 Çocuk parasını başka bir şahısa veya bir resmi daireye ödeme

► **Hak sahibi** çocuğunun ► **geçimini** sağlamadığı takdirde, Aile Kasası bu çocuğa düşen çocuk parasını istek üzerine çocuğun gerçek anlamda geçimini sağlayan kişiye veya bir resmi daireye ödeyebilir. Bu işlem ► **bölünme** olarak tanımlanır. Çocuk parası bu prosedüre göre aynı zamanda geçimini kendi sağlayan çocuğa da ödenebilir (çocuk parasının Federal Çocuk Parası Yasası'na göre çocuğa ödenmesi bakınız Madde 3 „0 - 18 yaş arası çocuklar için ödenen çocuk parası“ anne ve babalarının nerede kaldığını bilmeyen öksüzler ve çocuklar için geçerli özel durumlar).

Eğer hak sahibinin ödediği nafaka miktarı çocuğun payına düşen çocuk parası miktarının altında kalıyorsa, çocuk parası ► **bölünebilir**.

Aile Kasası ödemenin başka birisine yapılmasına dair bir karar vermeden önce, önemli durum ve gerçekler hakkında bir açıklama yapması için hak sahibine bir olanak tanır.

Hak sahibine veya bir çocuğa, çocuk parasını mahsup etmeden ödeme yapan resmi daireler (özellikle sosyal yardım daireleri ve gençlik kurumları) çocuk başına düşen çocuk parası payının ödenmesini belirli şartlar altında talep edebilirler.

### 15.3 Banka hesabımda bulunan çocuk parasının korunması (haciz)

Borçlunun hesabında bulunan çocuk parası ► **hacize** karşı korunabilir. Bu durum ► **hesabı hacizden koruma** olarak tanımlanır. Banka hesabı haciz koruması, büyük bir koruma etkisinin olabildiğince kullanılması için borçluların kendi hesaplarına geçirilen sosyal yardımları kanıtlamak zorunda olduklarını öngörür.

Bankaya ibraz etmek için Aile Kasaları hak sahibinin isteği üzerine çocuk parası alındığına dair bir belge verirler. Lütfen bu gibi durumlarda Aile Kasanız'a başvurun.

## Veri koruma bilgileri

Aile kasasına verdiğiniz bütün bilgiler **vergi gizliliği** ve **sosyal gizlilik** ve **veri korumasına** tabidir. Kişisel verileriniz başka kurumlara ancak bu kurumların kendi görevlerini yerine getirmek için ihtiyacı olduğunda ve yasanın izin verdiği kapsamda verilir. Bu bağlamda işlemler için gerekli olan kişisel verileriniz Federal İş Ajansı'nın Aile Kasası veya kamu hizmetine ait bazı Aile Kasaları tarafından elektronik ortamda kaydedilir, mekanik işlenir ve üçüncü şahısların erişiminden korunur. Verilerin işlenmesinin amacı, çocuk parası alma hakkınızı denetlemektir.

Verilerinizin aile yardımları ofisi tarafından işlenmesi ve Avrupa Birliği Genel Veri Koruma Yönetmeliği'nin (GDPR) 13 ila 22. maddeleri kapsamındaki haklarınız hakkında daha fazla bilgiyi internette [www.arbeitsagentur.de/datenschutz-familienkasse](http://www.arbeitsagentur.de/datenschutz-familienkasse) adresinde bulabilirsiniz. Veri koruma görevlisinin iletişim bilgilerini de burada bulabilirsiniz.

Çocuk parası dosyaları genellikle çocuk parası ödemesi sona erdikten sonra 6 yıl boyunca saklanır.

## Terimler sözlüğü

**Terim ve özet açıklamaları hızlı ve kolay şekilde bulabilirsiniz. Diğer sorularınız olduğunda yetkili Aile Kasasına başvurunuz.**

### Bölünme

Çocuk parasının çocuğun geçimini sağlayan diğer kişi veya resmi merciye ödenmesi. Veya çocuğun kendisine ödenmesi.

### Adres değişikliği

#### genel eğitim veren okul

Genel eğitim bilgilerinin verildiği ve meslek diploması ile tamamlanmayan okul (örneğin ilkökul, oryantasyon kademesi, ortaokul, lise, Serbest Waldorf Okulları).

#### genel ihtiyaç

Çocuğun yaşam için ne kadar paraya ihtiyaç duyduğu. Bu miktar kanun ile belirlenir.

#### Yaş sınırı (bakınız 18./21./25nci yaşı. doldurma)

#### Aile ilişkilerinde değişiklik

#### Kamu hizmeti kurumunda çalışan kişi

Resmi dairelerde çalışan kişiler. Örneğin devlet dairesi veya belediye çalışanları.

#### Çocuk parası alma hak sahibi

aynı zamanda: Hak sahibi. Kanunen çocuk parası alma hakkına sahip kişiler.

#### Çocuk parası alma hakkını engelleyen işte çalışma

Eğer çocuk haftada 20 saatten fazla çalışıyorsa ve bu nedenle çocuk parası alamıyorsa.

#### Çocuk parası alma hakkını engellemeyen işte çalışma

Eğer çocuk çalışırsa ve aynı zamanda çocuk parası da alırsa. Bu ancak haftada 20 saatten az çalışıyor veya işte meslek eğitimi nedeniyle çalışıyorsa mümkündür.

#### Çocuk parası alma hakkı koşulları

Çocuk parası alabilmek için yerine getirilmesi gerekli koşullar.

#### Oturma izni

Başka bir ülkeden gelen kişiye, Almanya'da yaşaması için resmi daireden verilen izin yazısı.

#### İleri düzey meslek eğitimi

aynı zamanda: İkinci eğitim: Çocuk bir meslek öğrendikten sonra başka bir meslek eğitimine başladığında.

#### yabancı uyruklu vatandaşlar

Alman pasaportuna veya kimliğine sahip olmayan kişiler.

#### Nakit geçim ödemesi

Çocuğun yaşam için gerekli para alması.

#### Engellilik

Zihinsel veya fiziksel kısıtlı kişi. Engellilik resmi daire veya doktor tarafından belgelenir.

#### engelliliğe bağlı ek ihtiyaç

Engelli çocuklar zihinsel veya fiziksel kısıtlama nedeniyle daha fazla paraya gerek duyarlar.

#### Hak sahipliği tayini

Çocuk parasını iki kişinin alabilmesi durumunda (örneğin baba ve anne) çocuk parasını kimin alacağına karar verme.

#### haklı çıkar

Çocuğun geçimini ebeveynler değil de başka bir kişi veya sosyal yardım kurumu sağladığında bunların çocuk parasını almak için haklı çıkarı bulunur ve çocuk parasını alabilir.

**Meslek eğitimi**

İleride meslekte çalışmasını sağlamak için çocuğu mesleğe hazırlayan eğitim.

**Meslek eğitimi, ilk defa**

Çocuğun ilk defa alacağı meslek eğitimi.

**İstihdam**

Bir işveren için para kazanarak yapılan iş.

**Karar**

Aile Kasasının nasıl bir karar verdiğini açıklayan yazı.

**İşletmede yapılan meslek eğitimi**

Bir mesleği işletmede öğrenme, örneğin küçük işletme veya kamu hizmetlerinde meslek öğrenme gibi.

**Maaş bordrosu**

Resmi bir kurumda çalışanlara aylık kazançlarını gösteren belge.

**Maaş bölümü**

Resmi bir kurumda çalışanların maaşlarını aldığı yer.

**Federal gönüllü hizmeti**

Almanya'da gönüllü olarak (harçlık gibi) az ücret karşılığında herkese faydalı olan bir hizmet.

**Federal Çocuk Parası Yasası (BKGG)**

Özel durumlarda kimlerin çocuk parasını alacağını düzenleyen yasa. Örneğin çocuğun anne ve babası olmadığına.

**Federal Aile, Yaşlılar, Kadın ve Gençlik Bakanlığı (BMFSFJ)**

Ailelerden sorumlu bakanlık.

**Federal Merkez Vergi Dairesi (BZSt)**

Aile Kasalarının düzgün çalışmasını denetleyen daire.

**Alman vatandaşı**

Alman pasaportuna veya kimliğine sahip olan kişiler.

**eID (elektronik kimlik)**

Elektronik kimlik, vatandaşlar için dijital kimlik kanıtını tanımlamak için kullanılan terimdir. Elektronik bir kimlik kartı gibidir ve bununla elektronik olarak da imza atabilirsiniz.

**Gelir Vergisi Kanunu (EStG)**

Almanya'da kimin ne kadar vergi ödeyeceğini düzenleyen kanun.

**Vergiye tabi gelirler**

Kendi kazandığı paranın devlete vergi olarak ödeyeceği matrah. Bu gelirler örneğin çalışma ücreti, faiz geliri, kendi işletmesinden elde edilen kar veya kira geliri gibi gelirlerdir.

**Sermaye yatırımlarından edinilen gelirler**

Yatırım yapılan paradan, örneğin faiz gibi elde edilen gelirler.

**İtiraz**

Aile Kasasının verdiği kararı kabul etmediğinizde itiraz etme olanağınız bulunur. Gelir Vergisi Kanununa (EStG) göre ödenen çocuk parasında karara itiraz ve diğerinde ise protesto edilir.

**ELSTER sertifikası**

ELSTER, elektronik gelir vergisi beyannameleri için bir bilgisayar programıdır. Dijital sertifika kişinin doğrulanmış verilerini içerir ve bilgisayarda saklanır.

**Ebeveyn parası**

Devlet tarafından küçük çocuk sahibi ebeveynlere ödenen para. Bunu sadece ebeveynlik zamanında çok fazla geliri olmayanlar alabilir.

**Ebeveyn izni**

Çocuk doğumundan sonra ebeveynlerin gönüllü bir şekilde çalışmaya gitmediği bir dönem, zira ağırlıklı olarak çocukla ilgilenmelerinden dolayı maaş elde edemezler.

**Kamu hizmetinden emekli olanlar**

Emekli olmadan önce memur olarak çalışan ve emekli maaşı aşan kişiler.

**Son rakam**

Çocuk parası numarasının son rakamı. Çocuk parası numarası toplam 11 karakterden oluşur. xxxFKxxxxx0 („x“ karakterleri rakamdır) numarasında son rakam 0'dır.

**karar için önemli**

Çocuk parası alıp almayacağı için verilecek karar için önemli bilgi. Örneğin çocuğun eğitim sürecinde olup olmadığı.

**İlk üniversite eğitimi**

Çocuğun ilk yüksek öğrenimi.

**İşte çalışma**

Para kazanarak yapılan iş.

**Avrupa Birliği (AB)**

27 Avrupa ülkesinden oluşan birlik.

### **Avrupa Dayanışma Birliği**

AB'nin gönüllü aktivitesi olup 18 - 30 yaş arası kişilerin gönüllü olarak ve para kazanmadan herkese yardım hizmeti sunmasıdır.

### **Avrupa Ekonomik Bölgesi (EWR)**

Avrupa Birliği (AB) ve Avrupa Ticaret Birliği (EFTA) tarafından üye ülkelerinin kendi aralarında serbest ticaret yapmasını düzenleyen anlaşma.

### **Çocuğun asgari geçimi**

Çocuk için mutlaka gerekli olan para. Buna geçim, bakı ve eğitim masrafları dahildir.

### **Aile Kasası**

Aile Kasası, çocuk parası ve zammını ödeyen resmi dairedir. Genellikle bu daire Federal İş Ajansı'na aittir.

### **Tespit**

Aile Kasasının bir kişinin çocuk parası alıp almayacağına dair verdiği karar.

### **Gönüllü askerlik hizmeti**

Bundeswehr'de gönüllü olarak çalışılan bir hizmet (örneğin asker, astsubay, subay).

### **Gönüllü hizmeti**

Gönüllü olarak ve herkese fayda sağlayacak ücretsiz yapılan bir hizmet (Bazen harçlık verilir).

### **serbest dolaşım hakkına sahip yabancı uyruklu vatandaşlar**

Almanya'da çalışma ve yaşama izni bulunan AB üyesi ülke vatandaşları. Birlik vatandaşlarının serbest dolaşımını düzenleyen kanun.

### **dar kapsamlı iş**

Ayda 450 €'dan fazla kazanç elde edilmeyen bir iş.

### **Birlik vatandaşlarının genel serbest dolaşımını düzenleyen kanun**

AB üyesi ülke vatandaşlarının Almanya'da çalışma ve yaşamasına izin veren kanun.

### **olağan ikametgah**

Kesintisiz olarak altı aydan fazla bir yerde yaşama.

### **Avantajlılık incelemesi**

Vergi dairesinin, çocuk parasının asgari geçim için yeterli olup olmadığına incelemesi. Eğer yeterli değilse kişi daha az vergi ödeyecektir.

### **Haneye alma**

Bir çocuk başka kişiler ile sürekli birlikte yaşıyorsa ve geçimi onlar tarafından karşılanıyorsa. Genellikle bu ailesidir.

### **uluslararası gençlik gönüllü hizmeti**

Gönüllü olarak ve para kazanmadan yurt dışında herkese yardım etmeye yönelik bir işte çalışma.

### **çocuğa bağlı farklı bir yardım**

Çocuklu memurların aldığı para, örneğin aile zammı, çocuk yükseltme meblağı.

### **Çocuk indirimi**

En az çocukları için harcayacakları para kadar az vergi ödeyecek kişiler.

### **Çocuk parası alma hakkı (bakınız çocuk parası alma koşulları)**

### **Hak sahibi**

Kanuna göre çocuk parası almaya hak kazanan kişi.

### **Çocuk parası ödemesi**

Çocuk parası aldığınızda çocuk parası ödemesi yapılan kişi sayılırsınız.

### **Çocuk parası numarası**

Aile Kasasında her çocuk için verilen numara. Çocuk parası numarası ilk başvuruda verilir ve çocuk parası karar yazısı üzerinde bulunur.

### **çocuğa ait gelirler**

Çocuğun kendi kazandığı veya başkasının verdiği para.

### **Dava**

Verilen karara itiraz ettikten sonra halen kararı kabul etmediğinizde kararı yargıya taşıyarak dava açmanız. Bu durumda kararı hakim verecektir.

### **Banka hesabı haciz koruması**

Borcunuz olsa dahi daima banka hesabında (aylık) bir asgari tutarın kalmasını sağlar.

### **Bildirim yükümlülüğü, aynı zamanda: İşbirliği yükümlülüğü**

Durumunuzda bir şeyler değiştığında bu değişikliği Aile Kasasına bildirme yükümlülüğü. Örneğin çocuk evden taşındığında veya eğitimine devam etmediğinde.

### **Annelik izni süreleri**

Annelerin çalışmalarının yasak olduğu doğum öncesi ve sonrasındaki süre. Bu kanunla yasaklanmıştır.

### **önceliği olmayan hak sahibi**

Eğer iki kişi (örneğin baba ve anne) çocuk parası alabilir olduğuunda kimin alacağını düzenleyen kural vardır. Çocuk parasını almayan kişi önceliği olmayan hak sahibi olarak tanımlanır.



### **Yerleşim izni**

AB üyesi ülke vatandaşı olmayan yabancıların Almanya'da oturma izni.

### **zorunlu ihtiyaç**

Çocuğun yaşaması için gerek duyduğu para. Engelli çocuklar zihinsel veya fiziksel kısıtlama nedeniyle daha fazla paraya gerek duyarlar.

### **kamu hizmeti**

aynı zamanda: Devlet hizmeti. Devlet dairesinde veya belediyede çalışan bir kişi.

### **İsteğe bağlı doğrulama**

İsteğe bağlı, bir şeyi yapma seçeneğiniz olduğu anlamına gelir. Doğrulama, gerçek kişi olduğunuzun teyit edilmesi anlamına gelir. Aynı zamanda kişinin kendini tanımlaması anlamına da gelir.

### **Engelli insanlar için götürü meblağ**

Yaşam için daha fazla paraya ihtiyaç duyduklarından engelli insanların daha az vergi ödeyeceği tutar.

### **Çocuk parasının haczi**

Borcunu ödemediği için kişinin çocuk parasının alınması. Mahkeme karar vermesi halinde Aile Kasası, çocuk parasını kişinin borcu olan kişiye verecektir.

### **Bakım parası**

Devletten bakma zorunda oldukları insanlar için alınan para.

### **Geri ödeme talebi**

Kanunen izin verilmediği için çocuk parasını haksız yere aldığınızda geri ödemeniz gerekir.

### **Geri ödeme talebi kararı**

Aile Kasasının çocuk parasını geri ödemeniz gerektiğini açıklayan yazı.

### **Geri ödeme tutarı**

Ödenecek çocuk parası geri ödeme miktarı.

### **Okul eğitimi**

Meslek öğrenmek veya üniversiteye gidebilmek için bir diploma alabileceğiniz okula gitme (örneğin ilkokul, ortaokul, lise, Serbest Waldorf Okulları).

### **vergiden muaf gelirler**

Örneğin çocuk parası, ebeveyn parası, sosyal para gibi devletten alınan vergye tabi olmayan paralar.

### **Vergi kimlik numarası**

(Kısaltma: IdNr) Vergi dairesi tarafından, Almanya'da doğduktan hemen sonra otomatik olarak herkese verilen numara. Bu numarayla Aile Kasası daima tam olarak hangi şahsın hangi çocuklar için çocuk parasını aldığını bilir hiç kimse karıştırılmaz.

### **vergi muafiyeti**

Örneğin çocuğun asgari geçimi için vergi ödenmeyecek olan belirli meblağlar.

### **Vergi avantajı**

Geri ödenen vergiler.

### **Üniversite eğitimi**

Yüksek okul veya üniversiteye gitme.

### **Fazladan ödeme**

Fazla ödenen çocuk parası.

### **kısıtlamasız gelir vergisi ödeme yükümlülüğü**

Kazandığı her gelirden devlete bir bölümünü ödeme yükümlülüğü.

### **Geçim**

Birlikte yaşadığı insanı bakmak veya kendi kendine bakabilmesi için başka bir kişiye para verme gibi yükümlülükler. Örneğin ebeveynler çocukları için bunu yapar.

### **Yükle**

Belgelerin internet üzerinden yüklenmesi. Örneğin, sertifikalar elektronik olarak aile yardımları ofisine gönderilebilir. Bu sayede belgeleri posta yoluyla göndermek zorunda kalmazsınız.

### **Değişiklik bildirimi**

Hak sahibinin durumunda önemli değişiklik olduğunda ve bu nedenle çocuk parası alma hakkının olmadığını aile Kasasına bildirme zorunluluğu. Örneğin çocuk evden taşındığında veya eğitimine devam etmediğinde. Neyin önemli olup olmadığını bilmediğinizde ilgili mercie sorabilirsiniz.

### **çocuğun kullanılabilir net geliri**

Vergiye tabi olsun veya olmasın çocuğun elde ettiği toplam para.

### **18./21./25nci yaşı doldurma Yaş**

18./21./25. doğum günü.

### **Reşitlik**

Çocuk 18 yaşına girdiğinde reşit olur.

### **Öksüz**

Anne ve babası ölmüş çocuk öksüzdür.

**Öncelik**

Eğer iki kişi çocuk parası alabilir olduğunda kimin alacağını kanun belirler. Bu genellikle baba veya annedir, bazen de büyük anne veya babadır.

**Öncelikli çocuk parası alma hak sahibi**

Eğer iki kişi (örneğin baba ve anne) çocuk parası alabilir olduğunda kimin alacağını düzenleyen kural vardır. Çocuk parasını almayan kişi önceliği olmayan hak sahibi olarak tanımlanır.

**Değişken model**

Boşanmış ebeveynlerde çocuğun bazen babada bazen de annede kalmasını düzenleyen model.

**İleri meslek eğitimi**

aynı zamanda: İkinci eğitim: Çocuk bir meslek öğrendikten sonra başka bir meslek eğitimine başladığında.

**weltpwärts**

Almanya'da gönüllü olarak ve para kazanmadan yurtdışında herkese yardım etmeye yönelik bir işte çalışma.

**Reddetme**

Önceden yaptığı beyanını geri alma.

**Protesto**

Aile Kasasının verdiği kararı kabul etmediğinizde itiraz etme olanağınız bulunur. Federal Çocuk Parası Kanununa BKGG göre ödenen çocuk parasında karara itiraz ve diğerinde ise protesto edilir.

**Niyet beyanı**

Hukuken birşeyler elde etmek için niyetini açıklamak. Örneğin sözleşmeyi imzalama.

**İkametgah**

Kişinin gerçekten oturduğu yer.

**Şahsen kayda geçirme**

Aile Kasasına şahsen başvurduğunuzda ve yapmak istediğiniz işlemi söylediğinizde, örneğin karara itiraz etme gibi. Bu durumda beyanınız yazılır, kayda alınır ve sadece imzalamanız gerekir.

**İkinci eğitim**

Çocuk bir meslek öğrendikten sonra başka bir meslek eğitimine başladığında.

## Çocuk zammı bilgileri

Çocuk zammı (KiZ) Federal hükümetin **az geliri olan** ebeveynler için verdiği sosyal hizmettir. Birçok çalışan ebeveyn KiZ zammına ek finansal kaynak olarak gerek duyarlar, zira gelirleri çocuklarının ► **geçimini** sağlamak için yeterli değildir.

KiZ, 1 Ocak 2023'ten itibaren **çocuk başına aylık 250 Euro'ya kadar çıkmaktadır**. Bu azami tutara, çocuklar için çocuk başına aylık 20 Euro tutarında acil ek ödeme dahildir. Çocuk zammı, çocuk parası ile birlikte ödenir. Bu hak sadece Federal İş Ajansı'nın aile yardımları dairesi tarafından verilir.

Çocuk zammı ödemesi için aşağıda açıklanan koşullar geçerlidir:

- Çocuğunuz sizinle birlikte aynı hanede yaşıyor ve 25 yaşın altındadır.
- Bu çocuk için **çocuk parası** veya benzer bir hizmet (örneğin yurt dışından) alıyorsunuz.
- **Asgari gelir**
  - çocuğuna tek başına bakanlarda en az 600 €
  - eşlerde en az 900 €
- Çocuk zammına sayılan geliriniz, çocuk zammını sıfıra indirmez.

Çocuk zammı KiZ başvurusunu hızlı ve kolay şekilde **online** olarak **www.kiz-digital.de** sayfasında yapabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgileri aşağıdaki internet sayfasından edinebilirsiniz:

**www.kinderzuschlag.de** ve „Çocuk zammı kılavuzu“.

*Şimdi hemen hızlı ve kolay şekilde evden çocuk zammını hak edip etmediğinizi **size özel** olarak – „KiZ-Lotsen“ ile tespit ediniz!*

*Hemen şimdi **www.familienkasse.de** sayfasında başlatın*

### **Bilmeniz gerekenler:**

*Aile Kasasına bildirmeniz gereken bir çok bilgiyi, **online** olarak da iletebilirsiniz!*

*Hızlı ve kolay şekilde **www.familienkasse.de** sayfasında*

**www.familienkasse.de** sayfasında, Federal İş Ajansı'nın Aile Kasasının güncel bilgileri ve hizmetleri hakkında bilgi edinebilirsiniz.

### **Künye**

Federal İş Ajansı Aile Kasası

**www.familienkasse.de**

Son güncelleme: Ocak 2023  
FK KG 2 – 01.23